



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



Comunicado n.º 21
Ciudad de México, a miércoles 14 de junio de 2023

Arrullos de parteras, médicas tradicionales, cantantes y madres de la Costa y el Istmo de Oaxaca pueblan la obra de arte sonoro *Xnha'*

- **Con esta pieza, Erick Ruiz Arellano busca contribuir a la preservación del patrimonio cultural de la medicina tradicional de los pueblos originarios**
- **El artista sonoro se presentará en concierto, el jueves 15 de junio, a las 19:00 horas, en la Fonoteca Nacional. Entrada libre**

Un tributo a las parteras tradicionales que contribuyen al bienestar de su comunidad con su experiencia y conocimiento sobre la maternidad y la vida es la pieza sonora *Xnha'* del artista Erick Ruiz Arellano.

El músico experimental y sonidista se presentará en concierto el jueves 15 de junio, a las 19:00 horas, en la Fonoteca Nacional, institución de la Secretaría de Cultura federal.

Xnha' fue creada a partir de grabaciones de arrullos de parteras en lengua zapoteca, interpretados por parteras, médicas tradicionales y cantantes de la Costa y el Istmo de Oaxaca.

Estas canciones de cuna han sido musicalizadas con paisajes sonoros de la región y grabaciones originales de instrumentos prehispánicos, así como por el coro de las Cantoras de la Costa Oaxaqueña.

Con esta pieza de arte sonoro, Ruiz Arellano busca contribuir a la preservación del patrimonio cultural de la medicina tradicional de los pueblos originarios.

La medicina tradicional se practica de manera cotidiana en los pueblos indígenas de México, una combinación de espiritualidad y conocimiento antiguo de plantas para diagnosticar y aliviar los síntomas del cuerpo y del alma, de ahí la importancia de coadyuvar a su permanencia.

Dos décadas de documentar paisajes sonoros



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



Erick Ruiz Arellano (México, 1982) ha realizado desde 2002 grabaciones de paisaje sonoro en 30 países, especialmente en México e India (www.erickruizarellano.com).

Toda su obra sonora está conformada por ediciones y manipulaciones de grabaciones propias, principalmente sonidos de rituales, tradiciones y de la naturaleza realizadas en pueblos indígenas del continente americano y asiático (<https://vocesdelorigen.com>).

Ha colaborado con la Fonoteca Nacional de México en los proyectos de paisaje sonoro “Pueblos Mágicos” y “Chihuahua”, además de ofrecer conciertos de arte sonoro en diversos recintos.

Sus piezas sonoras se han exhibido en festivales internacionales de arte sonoro como Walking Festival of Sound, Muslab, Sur Aural y Visiones Sonoras.

Ha sido sonidista en más de 40 largometrajes y múltiples documentales para National Geographic, Netflix, Discovery, BBC, Lucas Film, Disney, Amazon, PBS, MTV, incluidos proyectos de Darren Aronofsky, Roger Corman, Paul Leduc y Gael García Bernal.

El concierto “Xnha’ arrullos zapotecos” del artista Erick Ruiz Arellano, se presentará el jueves 15 de junio, a las 19:00 horas, en la Fonoteca Nacional, ubicada en Francisco Sosa 383, Barrio de Santa Catarina, Coyoacán, entrada libre.

Consulta la programación en www.fonotecanacional.gob.mx y redes sociales, en Twitter (@Fonoteca), en Facebook (FonotecaNacionalMexico) y en Instagram (@fonotecanacional).

Se adjuntan invitación y fotografías:

- Erick Ruiz Arellano, grabando y componiendo
- Carmela Ramírez López, partera y curandera tradicional de Cuatode, Oaxaca (arrullo en lengua zapoteca)
- Gloria Ordaz Toledo, de Ixtaltepec, Oaxaca. (arrullo tradicional en lengua zapoteca)

Para mayor información: prensafonoteca@cultura.gob.mx